

世界冬季城市新闻

简要中文版

2005 年 11 月

World Winter Cities Association for Mayors

发行: 世界冬季城市市长会
060-8611 札幌市中央区北 1 条西 2 丁目札幌市国际部内
Tel +81-11-211-2032 fax +81-11-218-5168
e-mail:wwcam@city.sapporo.jp
web:http://www.city.sapporo.jp/somu/kokusai/wwcam/

欢迎报名参加长春市市长会议!

以“在冬季里发展”为主题的第十二届世界冬季城市市长会议定于 2006 年 1 月 15 日至 18 日在中国吉林省省会长春市举办。

会议期间, 冬季城市的市长们将就“冬季能源问题”、“冬季城市绿化及公共设施的维护与管理”、“冬季食品保鲜储存及运输”、“冬季人力资源合理配置”等共性问题进行探讨。会议也欢迎非会员城市以观察员的身份列席。

冬季产品博览会与冬季城市论坛

与市长会议同时举办的“冬季产品博览会”将展出适合冬季使用的机器设备与相关制品, 展会期间还将举行各种技术及经济交流活动; 另外, 同时举办的“冬季城市论坛”将邀请冬季城市建设及生活方式方面的知名专家、学者进行演讲并交换意见。

长春市市长会议日程

- 1 月 15 日(周日) 开幕式、理事会
- 1 月 16 日(周一) 总会、2010 年市长会议承办城市申请说明演示会
小委员会报告(可持续发展的冬季城市规划小委员会、恐怖对策小委员会)
- 1 月 17 日(周二) 市长会议分科会议
- 1 月 18 日(周三) 全体会议、总结圆桌会议、闭幕式、新闻发布会、考察

报名注册费 市长会议 450 美元(非会员城市)
250 美元(随行者)
冬季城市论坛 450 美元
冬季产品博览会 250 美元

- 上述报名费含四天的午餐及一天的晚餐
- 详细内容请点击长春市的网页查询

<http://www.ccfao.com.cn/wwcam/index014.html>

世界冬季城市市长会共同旅游宣传活动

9 月 22 日至 24 日, 市长会会员城市共同参加了在东京举办的“JATA 世界旅游博览会”, 向与会的 10 万多名观众宣传了冬季城市的魅力。参加本次展会的有长春(中国)、太白(韩国)、托罗姆索(挪威)、安卡雷奇(美国)、青森、札幌(日本)六个城市。展会期间, 各参加城市通过分发旅游宣传册和播放录像带等方式向热衷于海外旅游的观众大力宣传了冬季城市的魅力。

韩国太白市还在自己的展位前举行了有奖参与游戏活动。很多参观者都赶来排起长队参与活动, 以至于奖品都不够了。青森市则在现场举行了传统乐器津轻三弦演奏活动, 很多参观者都为三弦那美妙的声音所倾倒。这些活动还真是奏效, 参加完活动的参观者均踊跃的索取资料。

美丽的冬季景色

使冬季的夜空身披彩装的北极光、洁白的雪雕和炫目的冰雕以及其他以冬季为主题的大型活动, 冬暖夏凉的气候、白夜等等, 在诉说着冬季城市无尽的魅力。来自冬季短且几乎看不到雪的东京周边的参观者们对会员城市“冬天之美”及“冬季休闲娱乐”表现出了浓厚的兴趣。

冬天对生存在那里的人们来说是一种威胁, 但同时也是最大的资源。雪这一银白色的世界, 对众多的游客来讲具有无穷的魅力。世界冬季城市市长会将“冬季”视作是一种宝贵的资源和财富, 今后还将组织会员城市进行共同旅游宣传活动。

明年市长会计划组织会员城市出席在中国北京举行的“北京国际旅游博览会”。在人口超过 1, 200 万, 经济方面取得显著发展的北京, 我们将要向更多的旅行者宣传冬季城市的魅力所在。

召开工作会议

2005 年 7 月 13 日至 15 日, 世界冬季城市市长会工作会议在韩国太白市召开。太白市洪侑淳市长致欢迎词后, 会员城市有关负责人员 39 人第 12 届市长会的举办方案和市长会活动等进行了热烈讨论。

第 12 届市长会议举办方案

第 12 届市长会议将于 2006 年 1 月 15 日至 18 日在中国长春市举行。承办城市长春市就会议的主题“在冬季里发展”及具体论点进行了说明, 并确定了如下研讨主题。

- 〈冬季环境问题〉
- 冬季城市的绿化问题
- 民间团体及市民团体参与公共设施维护管理问题
- 〈冬季市民生活所面临的问题〉
- 冬季食品保鲜、储藏及运输问题
- 冬季开放空间的建设问题

•冬季观光资源的开发对城市经济发展的促进作用
另外，在市长会议的同时还将举办“冬季产品博览会”及“冬季城市论坛”，就这两个活动长春事业做了说明。

国际旅游博览会

作为市长会议的共同参与活动，本次工作会议一致同意 2006 年度共同参加在中国北京市举办的“国际旅游博览会”，届时由各城市进行旅游宣传。

2006 年工作会议

本次工作会议决定，2006 年工作会议将在以冰盖和美丽的自然风景而闻名的、格陵兰的首府努克市举行。

作而成。

在主页上，记载了至今为止的市长会的历程、过去**韩国太白市**

承办本次工作会议的太白市位于朝鲜半岛东部，以冬季体育运动和冬季休闲娱乐而闻名。

出席本次工作会议的有长春、齐齐哈尔、沈阳（中国）、努克（格陵兰）、乌兰巴托（蒙古）、托罗姆索（挪威）和安卡雷齐（美国）。

本次工作会议通过会员城市有关负责人员面对面的协商，集中讨论了 2006 年市长会议的有关筹备情况，加深了相互间的理解和友谊。

“世界冬季城市市长”会员城市介绍

卡乌纳斯（立陶宛）

位于欧洲东部、立陶宛的中部、面积为 156 平方公里、人口约为 41 万的卡乌纳斯地处内母纳斯河与内里斯河的汇流处，是立陶宛的第二大城市，拥有 600 年的历史。卡乌纳斯是立陶宛最具代表性的城市，在当地有这样一种说法“不到卡乌纳斯就不能说到过立陶宛”。

30 座以上的博物馆和美术馆以及随处可见的现代化的餐厅和酒吧所造出的优雅氛围，使卡乌纳斯赢得了“立陶宛小巴黎”的美誉。著名作曲家、画家丘利奥尼斯的雕刻作品和魔鬼题材的绘画收藏品堪称世界最大规模。每年春季的“爵士乐音乐节”及夏季在帕哉斯丽丝修道院举行的音乐会和戏剧都会吸引众多的游客。

到卡乌纳斯可以选择乘坐火车、飞机、轮船和巴士，不论哪种交通手段都十分方便。

新西伯利亚（俄罗斯）

新西伯利亚是 WWCAM 秘书处城市札幌市的友好城市，2005 年 1 月成为世界冬季城市市长会成员。2005 年 8 月，新西伯利亚的萨布依努依弗·安娜作为国际交流员来到札幌工作。工作期间，安娜向札幌市民详细介绍了有关新西伯利亚的情况。

新西伯利亚是一座约有 120 年历史的年轻城市。虽然九十年代曾因不景气而出现许多经济问题，但是现在经济有了很大好转，城市的氛围也逐渐明朗起来了。一年当中，除了仿照札幌冰雪节所开始举行的“西伯利亚冰雪节”以外，还有围绕装饰彩灯的松树享受家庭团圆的“吹尔加节”和“冰灯节”。

新西伯利亚是一个以冬季体育运动活跃而文明的城市。越野滑雪场、滑冰场、冰球场等设施随处可见，学校的体育课也包括这些内容。越野与射击两项运动和为一起的冬季两项运动开展得非常好，冬季两项的世锦赛曾在新西伯利亚举行。

初雪一般在 10 月下旬，第二年的 4 月份开始解冻。一年当中有半年时间是冬季。冬季严寒期室外温度最低可达到零下 40 度，但是由于所有的建筑物都安装有使用火力发电余热供热的集中供暖系统，因此冬季室内也是非常温暖舒适的。

新西伯利亚冬季所面临的主要课题是，虽然雪量不大，但是也带来了除雪和交通阻塞等实际问题。该市计划通过加入世界冬季城市市长会，向各会员城市学习处理这些问题的先进经验。另外，除了冬季问题以外，该市还面临着垃圾分类收集问题和环境污染等问题。该市十分想和其他会员城市一起就建立垃圾分类系统等问题交换意见。

WWCAW 会员城市所举办的大型活动

中国·长春 2005 年 12 月初~2006 年 2 月
中国长春瓦萨国际越野滑雪节

立陶宛·卡乌纳斯 2005 年 12 月 3 日
2005 年卡乌纳斯爵士乐音乐节

中国·沈阳 2006 年 5 月~10 月
世界园艺博览会

中国·长春 2006 年 8 月
民族手工艺品博览会